

## ПРИБОР ПРИЕМНО-КОНТРОЛЬНЫЙ ОХРАННО-ПОЖАРНЫЙ CAPTAIN-i RX-6



## ИНСТРУКЦИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

**PIMA Electronic Systems Ltd.**

5 Hatzoref Street, Holon 58856, Israel

Tel: Sales: +972-3-6506444 Support: +972-3-6506461 Fax: +972-3-5500442

Email: support-ru@pima-alarms.com Web: <http://www.pima-alarms.com>

### **Техника безопасности при работе с прибором:**

ППКОП «Captain-i» является сложным радиоэлектронным прибором, разработанным и произведенным в соответствии с обязательными требованиями Государственных и международных стандартов. Для безопасной работы с прибором следует руководствоваться следующими принципами:

1. Во избежание поражения электрическим током и опасности возгорания эксплуатировать прибор следует только внутри помещений. Избегать эксплуатации в помещениях с повышенной влажностью, а также попадания жидкости внутрь корпуса. В случае попадания жидкости внутрь корпуса, следует немедленно обратиться к обслуживающей организацией или фирме-производителю.
2. Внутри корпуса прибора присутствует высокое напряжение, а так же нет обслуживаемых пользователем частей, поэтому открывать крышку прибора и производить работы может только специально обученный персонал.
3. Данное оборудование может использоваться только в питающих сетях переменного тока напряжением 220В частотой 50Гц, Эксплуатация в других питающих сетях запрещена.
4. Устанавливать прибор на объекте следует в защищенном месте, где обеспечивается защита как самого прибора, так и проводов, к нему подключенных. (см. рекомендации по монтажу оборудования ОПС)

### **ВНИМАНИЕ:**

Перед любыми подключениями необходимо обесточить прибор.

Соблюдайте полярность подключения резервного питания.

### **ВВЕДЕНИЕ**

ППКОП «Captain-i» версии 5.6 и выше поддерживает новую светодиодную клавиатуру низкой стоимости RX-6, которая используется для отображения состояния зон и для управления прибором.

Данная инструкция знакомит пользователя с прибором и его функциональными возможностями, а так же является описанием действий, которые могут быть выполнены пользователем прибора при использовании стандартных устройств управления.

Фирма-производитель не гарантирует, что данная система, а так же любая ее часть, обеспечивает стопроцентное предотвращение повреждения имущества от вторжения или пожара. Пользователь должен понимать, что должным образом установленная и используемая

система может лишь уменьшить ущерб от событий данного типа, или увеличить вероятность предотвращения таких событий.

Фирма-производитель не несет никакой ответственности за любой, прямой или косвенный вред, нанесенный пользователю системы, даже если система не функционировала должным образом.

Пользователь должен неукоснительно следовать инструкции по эксплуатации системы, и проверять работоспособность приборов, в нее входящих, а так же всей системы охраны, не реже, чем раз в неделю. В случае установления неработоспособности, как изделия, так и всей системы в целом, пользователь должен предпринять все возможные действия для обеспечения своей безопасности, а так же безопасности своего имущества.

Данный документ не может копироваться, переводиться, так или иначе изменяться любыми возможными способами, а так же распространяться, целиком или частично, бесплатно или за плату, без письменного согласия фирмы-производителя.

Были приложены все усилия, чтобы сделать данную инструкцию максимально точной. Фирма-производитель оставляет за собой право вносить любые изменения, как в конструкцию изделий, так и в данный документ, не уведомляя пользователей предыдущих версий, как оборудования, так и документации.

Перед установкой и использованием оборудования внимательно прочитайте данную инструкцию.

## **ВОЗМОЖНОСТИ КОНТРОЛЬНОГО ПРИБОРА «CAPTAIN-I»**

- ◆ До 6 зон
- ◆ Разделение на две области
- ◆ Различные способы отображения информации на клавиатуре
- ◆ Возможность программирования четырех телефонных номеров для частного дозвона
- ◆ До четырех телефонных номеров центральной станции
- ◆ Передача событий на одну или две центральные станции (ЦСМ)
- ◆ Различные устройства управления
- ◆ Различные способы программирования
- ◆ Простой интуитивно-понятный пользовательский интерфейс
- ◆ 8 кодов пользователя
- ◆ Возможность постановки/снятия ключом
- ◆ Широкий спектр периферийных устройств
- ◆ Автоматическая постановка на охрану в установленное время
- ◆ Энергонезависимая память на 40 событий

- ✦ Возможность временного и полного исключения зон из режима охраны
- ✦ Режим локального звукового оповещения

## ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

### Управление и коды доступа:

- ✦ **Главный код:** используется для входа в меню пользователя. Заводская установка: 5555. Для безопасности не рекомендуется использовать Главный код для постановки на охрану и снятия. Из соображений безопасности заводская установка Главного Кода должна быть изменена.
- ✦ **Код пользователя:** 4-6-значные коды. Есть возможность запрограммировать до 8-ми кодов пользователя.
- ✦ **Короткий код:** для удобства, дву-цифровой код используется только для постановки на охрану.
- ✦ **Код под принуждением:** 4-6-тизначный код для снятия прибора с охраны с одновременной передачей сигнала "тихой тревоги" на центральную станцию:
  - Если прибор стоит на охране, ввод кода приведет к снятию прибора с охраны и передаст событие о снятии прибора с охраны под принуждением
  - Если прибор в снятом режиме, при вводе кода прибор передаст на ЦСМ событие о тихой тревоге под принуждением

## Индикаторы RX-6

RX-6 клавиатура имеет 9 светодиодов и 6 клавиш двойного назначения. Светодиоды предназначены для индикации состояния зон и неисправностей.

## Индикация Состояния Зон



Светодиод	Индикация
Горит зеленый светодиод	Прибор под охраной
Зеленый светодиод мигает 1 раз в сек	Задержка на Вход/Выход
Зеленый светодиод мигает 4 раза в сек	Область N1 под охраной
Зеленый светодиод мигает 2 раза в 4 сек	Область N2 под охраной
Правый красный светодиод горит	Зона исключена
Левый красный светодиод горит	Неисправность

## Индикация Неисправностей




В случае возникновения неисправности загораются соответствующие светодиоды:



Номер светодиода	Индикация	Описание неисправности
Клавиша 1	АКБ	Разряд АКБ
Клавиша 2	220 В	Авария 220 В
Клавиша 3	Телефон	Авария Связи
Клавиша 4	12 В	Низкое напряжение питания
Клавиша 5	Зона	Неисправность зоны
Клавиша 6	Часы	Не установлены часы




## УПРАВЛЕНИЕ ПРИБОРОМ

- **Постановка на охрану:** введите Код пользователя или Короткий код.
- **Снятие с охраны:** введите Код пользователя.

- **Постановка в режим "Дом":** нажмите и удерживайте клавишу , введите Код пользователя или Короткий код.
- **Исключение зон/Восстановление исключенных зон:** введите Главный код, нажмите клавишу , наберите номер зоны и нажмите клавишу .


**ПРИМЕЧАНИЕ:**

В исключенном состоянии зона находится до снятия прибора с охраны.

- **Сброс питания датчиков дыма:** нажмите и удерживайте некоторое время клавишу .
- **Просмотр зоны, вызвавшей тревогу:** нажмите и удерживайте клавишу . Вы услышите тональный сигнал, и соответствующий зоне индикатор загорится на 10 секунд.
- **Включение/выключение зуммера :** нажмите и удерживайте клавишу .

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

Этот режим активирует зуммер клавиатуры в случае нарушения зоны. Данный режим можно использовать для наблюдения за нарушением определенной зоны в случае, когда система не находится в режиме охраны.

- **Временная отмена задержки на вход:** нажмите и удерживайте клавишу .







**ПРИМЕЧАНИЕ:**

Данная функция действует до снятия прибора с охраны.

- **Передача тревожного сообщения:** одновременно нажмите и удерживайте клавиши  и  в течение 2 секунд.

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

Событие "Тревога" может передаваться как на Центральную Станцию Мониторинга, так и на частные телефонные номера. Обратитесь к технику для программирования данной функции.











- **Передача пожарной тревоги:** одновременно нажмите и удерживайте клавиши  и  в течение 2 секунд.
- **Передача сигнала "Тревога":** одновременно нажмите и удерживайте клавиши  и  в течение 2 секунд.
- **Включение/выключение звуковых сигналов клавиатуры:** одновременно нажмите и удерживайте клавиши  и .

## ПРОГРАММИРОВАНИЕ ПРИБОРА






### ВНИМАНИЕ!



Для входа в меню программирования ППК CAPTAIN-i введите Главный код (заводская установка: 5555).  
Специальная индикация о входе в режим программирования, а также подтверждение ввода данных НЕ ПРЕДУСМОТРЕНЫ.

- **Команда отмены:** нажмите клавишу  три раза, затем начните процедуру программирования сначала.
- **Изменение Главного Кода:** введите заводской Главный Код, нажмите клавишу , затем нажмите клавишу  и введите Новый Главный Код (4-6 знаков). Нажмите клавишу , затем нажмите клавишу  три раза.
- **Программирование Кода Пользователя №1:** введите Новый Главный Код, нажмите клавишу , затем нажмите клавишу , клавишу  и введите новый Код Пользователя (4-6 знаков). Нажмите клавишу , затем нажмите клавишу  три раза.
- **Удаление Кода Пользователя №1:** введите Главный Код, нажмите клавишу , затем нажмите клавишу , клавишу , клавишу , затем нажмите клавишу  три раза.



➤ **Программирование Кодов Пользователей со 2-го по**


**8-ой:** введите Главный Код, нажмите клавишу , затем нажмите клавишу  столько раз, какой номер пользователя



хотите изменить или добавить, затем нажмите клавишу  и введите новый Код Пользователя (4-6 знаков), нажмите клавишу

, затем нажмите клавишу  **три** раза.

➤ **Удаление Кодов Пользователей со 2-го по 8-ой:**





введите Главный Код, нажмите клавишу , затем нажмите клавишу  столько раз, какой номер пользователя хотите

удалить, затем нажмите клавишу  и нажмите клавишу

, затем нажмите клавишу  **три** раза.



**Пример:**

При программировании или удалении Кода Пользователя № 6, введите Главный Код, нажмите клавишу , затем нажмите клавишу  6 раз, введите новый код пользователя или для удаления нажмите клавишу , затем нажмите клавишу .



**ВНИМАНИЕ!**

На клавиатуре отсутствует индикация о программируемом коде. После удаления кода пользователя, удостоверьтесь, что код был удален правильно. Для этого введите удаленный код и убедитесь в отсутствии реакции прибора.















➤ **Программирование Короткого кода:** введите Главный

Код, нажмите клавишу , затем нажмите клавишу  и



клавишу , введите новый Короткий код (2 знака), нажмите

клавишу , затем нажмите клавишу  **три** раза.













- **Удаление Короткого кода:** введите Главный Код, нажмите клавишу , затем нажмите клавишу , затем нажмите клавишу  и нажмите клавишу , затем нажмите клавишу  **три** раза.
- **Программирование автоматической постановки на охрану:** введите Главный Код, нажмите клавишу , введите ЧАС, нажмите клавишу , введите МИНУТЫ, нажмите клавишу .
- **Отмена автоматической постановки на охрану:**  
Нажмите клавиши    .
- **Программирование частных телефонных номеров:**  
введите Главный Код, нажмите клавишу , затем введите телефонный номер с кодом области или кодом мобильного оператора начиная с 8, нажмите клавишу , введите второй телефонный номер, нажмите клавишу , введите третий телефонный номер, нажмите клавишу , затем нажмите клавишу  **три** раза.

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

- Вы можете запрограммировать до трех телефонных номеров в память прибора, на которые прибор будет дозваниваться и передавать тревожные сигналы. Если Вы хотите запрограммировать только один или два номера, тогда нажмите  затем нажмите  **три** раза после того, как Вы ввели последний номер.
- Если прибор подключен к локальной телефонной сети, необходимо ввести префикс перед номером телефона для выхода на городскую линию. Например: 9\*555-5555.
- Когда прибор дозванивается на один из запрограммированных телефонных номеров, в трубке слышен звук сирены.
- Для передачи и прослушивания записанного голосового сообщения



требуется голосовой модуль VU-20. Спрашивайте у Вашего поставщика.

- **Удаление частных телефонных номеров:** введите Главный Код, нажмите клавишу , нажмите клавишу  три раза, затем нажмите  три раза.
- **Установка Времени и Даты:** введите Главный Код, нажмите клавишу , введите две цифры текущего часа и нажмите , затем введите две цифры текущих минут и нажмите , введите две цифры текущего года и нажмите , введите 2 цифры текущего месяца и нажмите , затем введите 2 цифры текущего дня и нажмите , затем нажмите  три раза.



#### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Время должно быть в формате 24 часа, например 22:35.
- Необходимо установить правильно время и дату для корректного функционирования прибора.
- Время на клавиатуре не отображается, но по текущему времени события записываются в память прибора.
- **Если Время и Дата не установлены, то прибор будет сигнализировать о неисправности.**
- Прибор не принимает введение ошибочных данных. Например, если Вы попытаетесь установить время 25:25, программирование прекратится автоматически, и Вам придется начинать процесс установки времени сначала.

- **Программирование звукового сопровождения нарушенной зоны:** введите Главный Код и нажмите клавишу , введите номер зоны и нажмите .



#### ПРИМЕЧАНИЕ:

Эта функция активирует зуммер клавиатуры в случае нарушения зоны. На клавиатуре RX-6 индикация этой функции отсутствует.



## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН



Название компании \_\_\_\_\_

Адрес \_\_\_\_\_

тел.: \_\_\_\_\_

факс: \_\_\_\_\_

E-mail: \_\_\_\_\_

Изделие

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Артикул \_\_\_\_\_

Серийный номер \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_

Компания \_\_\_\_\_

Подпись продавца \_\_\_\_\_

М.П.

Дата установки \_\_\_\_\_

Компания \_\_\_\_\_

Подпись мастера \_\_\_\_\_

Работу принял \_\_\_\_\_

М.П.

Покупатель \_\_\_\_\_

Изделие получил, комплектность проверил, с условиями эксплуатации и гарантии ознакомлен \_\_\_\_\_

Гарантийный Талон	Гарантийный Талон	Гарантийный Талон
№ Гар. Тал. _____	№ Гар. Тал. _____	№ Гар. Тал. _____
Модель _____	Модель _____	Модель _____
Сер. № _____	Сер. № _____	Сер. № _____
Вид Ремонта _____	Вид Ремонта _____	Вид Ремонта _____
Мастер _____	Мастер _____	Мастер _____
Дата Продажи _____	Дата Продажи _____	Дата Продажи _____
Печать Магазина	Печать Магазина	Печать Магазина

### ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Компания PIMA Electronic Systems Ltd, (далее "Производитель") гарантирует устойчивую работу своей продукции, при нормальной эксплуатации и обслуживании, в течение 36 (тридцать шесть) месяцев со дня производства. Поскольку Производитель не устанавливает и не подключает приобретенное оборудование, и оно (оборудование) может использоваться совместно с оборудованием других производителей, гарантия не распространяется на работу всей системы безопасности. Производитель не несет ответственности за совместимость своего Оборудования с любыми другими аппаратными или программными средствами, поставляемыми другими производителями.

**ВНИМАНИЕ:** Пользователь должен неукоснительно следовать инструкциям по установке и эксплуатации, проверять продукцию и всю систему не реже одного раза в неделю.

**По различным причинам, включающим, но не ограничивающимся, таким как: изменения условий окружающей среды, электрических или электронных нарушений и вмешательстве в работу оборудования, возможно, что оборудование не будет функционировать должным образом. Поэтому, потребителю рекомендуется принять все необходимые меры для обеспечения своей безопасности и защиты собственности.**

**Ни при каких обстоятельствах Производитель не несет ответственности за какие-либо убытки, включая потерю данных, потерю прибыли и другие случайные, последовательные или косвенные убытки, возникшие вследствие некорректных действий по установке, сопровождению, эксплуатации либо связанных с выходом из строя или временной неработоспособностью Оборудования.**

ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ:

- на контрафактные изделия, приобретенные под маркой Производителя;
- на неисправности, возникшие в результате воздействия окружающей среды (дождь, снег, град, гроза, коррозии и т.п.), наступления форс-мажорных обстоятельств (пожар, наводнение, землетрясение и др.) или влияния случайных внешних факторов (броски напряжения в электрической сети и пр.);
- на неисправности, вызванные нарушением правил транспортировки, хранения, эксплуатации, регламентных работ или неправильной установкой;
- на неисправности, вызванные ремонтом или модификацией Оборудования лицами, не уполномоченными на это Производителем;
- на повреждения, вызванные попаданием внутрь Оборудования посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых и т.д.;
- на Оборудование, имеющее внешние дефекты (явные механические повреждения, трещины, сколы на корпусе и внутри устройства, сломанные антенны и контакты разъемов) ;
- в случае обнаружения следов механических и термических повреждений компонентов на платах;
- на оборудование, продукцию и/или аксессуары других Производителей;
- Неисправности, вызванные использованием принадлежностей, частей и/или компонентов, не поставляемых Производителем;
- Продукцию без регистрационных номеров или с измененными регистрационными номерами.

Производитель обязуется в течение гарантийного периода, бесплатно восстановить или заменить, по своему выбору, любые части, которые доказано не соответствуют спецификациям Производителя или однозначно являются дефектными, при условии, что они обслуживались и эксплуатировались в соответствии с инструкциями Производителя.

Производитель не обязуется выезжать на место, с целью устранения неисправностей или выполнения монтажных работ. Гарантия Производителя не включает в себя никакого обязательства, связанного с транспортировкой или затратами при установке или любой ответственности за прямые, косвенные или последовательные убытки и/или задержку.

Ни в коем случае Производитель не будет считаться ответственным за какие-либо последовательные или непредвиденные, прямые или косвенные убытки, за нарушение этой или любой другой гарантии, выраженной или подразумеваемой.

Производитель не несёт никакой ответственности за какой-либо ущерб причинённый жизни или здоровью, потерю собственности или убытки. на основании требования того, что продукция, якобы, не выполнила свою работу. Однако, если Производитель будет считаться ответственным за какую-либо потерю или повреждение имущества, независимо от причины и происхождения, то максимальная ответственность Производителя не должна превышать стоимости продукции.

Производитель не уполномочивает никого, включая своих служащих или представителей, изменять данную гарантию или предоставлять любую другую гарантию от своего лица.

Для гарантийного обслуживания, возвратите дефектную продукцию вашему дистрибьютеру или (если недоступен) свяжитесь с PIMA Electronic Systems Ltd для получения дальнейших инструкций.

**PIMA**  
FOR BETTER PROTECTION



J. Samet